

# LA VOZ DE CASUPÁ

PERIÓDICO INDEPENDIENTE NOTICIOSO, LITERARIO, SOCIAL, COMERCIAL

## BUSTILLO & HENRY

Consignatarios de frutos del país

Teléfono: *Uruguay, 1910*  
*Aguada, Cooperativa*

**CUAREIM, 1967**  
*Montevideo*

### AVISO IMPORTANTE AL PÚBLICO EN GENERAL

Gran empresa de automóviles y Autobús  
Entre Casupá - Fray-Márkos - Tala - Montevideo

de **ALBERTO M. CUTIERREZ**

Salida de FRAY MARCOS todos los días a las 6 de la mañana  
Salida del TALA, Hotel Martínez « « « « 7 « « «  
Salida de CASUPA, Hotel Puchet los Lunes, Martes, Jueves y  
Domingo a las 5 y 30 de la mañana con regreso el mismo día  
**Pasaje de Casupá \$ 2.50**

**De Fray-Márkos, Tala y Montevideo todos los días a las 2 de la tarde**  
REGRESO de Montevideo todos los días a la hora de « stumbre. Para da en Montevideo, «Hotel Mallo», calle Paraguay N.º 1732 al 1742, frente a la Estación Central

*J. Carlos Moyano*  
DENTISTA  
CASUPÁ

**Compre Yerba  
LA MEJOR  
casa OLASCOAGA  
Casupá**

## PELUQUERIA

Gran salón  
de billares  
Brunwisch de la  
mejor calidad

AGENCIA LL 10 - M I N A S

# Isaac Robaina

JUDICIAL

EDICTO

—0—

Por mandato del suscripto Juez de Paz de la segunda sección del departamento de Florida dictado en los autos caratulados MIGUEL S. GARCIA—QUEBERRA—se hace saber al público que el día veinticuatro de Enero de mil novecientos veintinueve a las diez horas, en el lugar de su ubicación, en este Pueblo, se va a proceder por el martillero don Eusebio Belloño, asistido del suscripto y del Escribano don Zoilo De Simone, a la venta en remate público y por la base de las dos terceras partes de tasación que son setenta pesos cada uno, de los siguientes bienes: Tres solares de terreno señalados con los números 3 y 9 de la manzana letra L y número 9 de la manzana letra C del plano levantado por el Agrimensor Carlos Percovich en Febrero de mil novecientos siete, compuesto cada uno de ochocientos metros cuadrados y lindando el primero: Norte en cuarenta metros el solar dos; Sur igual dimensión, el solar cuarto; Este, en veinte metros, calle pública y Oeste en igual dimensión, los solares seis y siete. El segundo linda: Norte en cuarenta metros, el solar ocho; Sur, en igual dimensión, el solar diez; Este en veinte metros, el solar siete y Oeste, en igual dimensión, calle pública. El tercero linda: Norte, en cuarenta metros, el solar diez; Sur, en igual extensión, el solar ocho; Este, en veinte metros, calle pública y Oeste, igual extensión, solar siete. El mismo día a las catorce horas se rematarán en Reboledo, lugar de su ubicación y en las mismas condiciones los siguientes bienes, pertenecientes a los mismos autos: once solares de terreno a saber:

1.º Los terrenos 30 y 29 (edifi-

cados—con un area de 609 metros 20 ctms., lindando al Norte con Nicasio Reymundo; Sur, calle pública; Este, Carmelo Viera y Oeste, calle pública. 2.º El terreno N.º 23 con 304 metros y 60 ctms. lindando al Norte, la fracción N.º 22; al Sur, Nicasio Reymundo; al Este, Eusebia Figueroa y al Oeste calle pública. 3.º El terreno N.º 22 de igual area que el anterior, lindando al Norte, la fracción N.º 21; al Sur, la fracción N.º 23; al Este, Eusebia Figueroa y al Oeste, calle pública. 4.º El terreno N.º 21 de igual area que el anterior, lindando: Norte, fracción N.º 20, Sur, fracción N.º 22; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. 5.º El terreno N.º 20 de igual area que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 19; Sur, la fracción N.º 21; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 6 El terreno N.º 19 de igual area que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 18; Sur, la fracción N.º 20; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 7. El terreno N.º 18 de igual area que el anterior, lindando: Norte Patricio Cubaleiro; Sur, fracción N.º 19; Este, Eusebia Figueroa y Oeste, calle pública. N.º 8 El terreno N.º 58 de igual area que el anterior, lindando: Norte, la fracción N.º 57; Sur, Carmelo Viera; Este, calle pública y Oeste, fracción N.º 29. N.º 9. El terreno N.º 57 de igual area que el anterior, lindando: Norte, fracción N.º 56; Sur, fracción N.º 58; Este, calle pública y Oeste, Nicasio Reymundo. N.º 10. El terreno N.º 56 de igual area que el anterior, lindando: Norte, Nicasio Reymundo; Sur, fracción N.º 27; Este, calle pública y Oeste, Nicasio Reymundo. Los terrenos N.º 30 y 29 (edificados) estan tasados en trescientos pesos en conjunto y los nueve restantes en setentas pesos cada uno. Se previene: 1.º Que el mejor postor, en el acto de serle aceptada su oferta, deberá consignar el 10 o/o de la misma como garantía. 2.º Que los gastos de certificados y escritura serán del cargo del comprador y 3.º Que los antecedentes se encuentran en este Juzgado a disposición de los interesados.

Fray-Marcos, Diciembre 28/928

José Pedro del Pino

Carlos Icasuriaga

ESCRIBANO

Consultas en Casupá el 1.º y 3.º domingo del mes

Maldonado 1835- Montevideo

Cristóbal Fossali (H)

CONSTRUCTOR DE OBRAS  
CASUPA

A. Aguirre Chaves

ESCRIBANO

Estudio en Casupá los 1.º y 15 de cada mes HOTEL PUCHET

Tenedor de Libros — Partio Mercantil

Pedro F. Matos Espino

con nociones de Caligrafía,

Aritmética y Taquigrafía

Informes: en casa del

Sr. Pedro J. Matos

CASUPA + + + Lavalleja

**Mongo** Es el nombre del nuevo taller mecánico  
de RAMÓN FERNÁNDEZ

**Automovillista:** Cualquier desperfecto que sufra su coche llévelo al taller recién instalado en Casupá, que se le efectuarán los arreglos necesarios en buena forma y con suma rapidez.

No tire sus **Cameras** por más rotas que estén, el «MONGO» con su **Vulcanizadora** se las dejará nuevas.

¿Que su coche está viejo y rayado? igual sirve, una buena **Pinturita** y pasará en coche nuevo.

Todo ésto y mucho más en el nuevo taller **Casupá**

Camaras y Cubiertas

“Michelin”

Casa Olascoaga

CASUPA

LA VOZ DE CASUPA

Adm: MARTINEZ BERSETCHE

CASUPA SOCIAL

Soprano profesora  
María V. de Müller

La comisión directiva del Club Uruguay, ha ofrecido gentilmente sus salones, a la eminente profesora de Montevideo Sra. María V. de Müller.

La distinguida «singer» acepta de dicha deferencia ha decidido ofrecer una audición de canto para el día 2 de Febrero próximo.

Estamos pues frente a un verdadero acontecimiento social y artístico, dadas las altas cualidades que adornan la personalidad de la señora de Müller, la notable profesora de Montevideo cuyos prestigios y valores artísticos son bien conocido en nuestra capital y fuera de ella, colocándola en el primer plano de nuestros maestros.

Felicitemos pues desde ya a la comisión directiva que nos proporciona así, con su dedicación, la oportunidad de oír en nuestra casa, a la artista de recelantes meritos.

Carnaval

Estamos a muy pocos días de Carnaval y nada se hace por constituir una Comisión que se encargue de organizar fiesta para los días de Momo.

Esperamos que las autoridades del C. Auxiliar y comerciantes de la ciudad hagan por confeccionar un programa popular.

Casa Olascoaga  
Camaras y Cubiertas

Necrológica

Noticias llegadas recientemente nos traen la ingrata nueva del fallecimiento del señor David Fernández, después de soportar con singular entereza las alternativas de una pertinaz dolencia.

Era el Sr. Fernández una persona sumamente apreciada en el círculo de sus relaciones, causando por lo tanto, su deceso hondo dolor.

El extinto era padre de la señora Consuelo F. de Etchetto, a la cual presentamos nuestro sentido pésame.

Centro Recreativo

RENOVACION DE AUTORIDADES

El sábado 19 en la reunión de los miembros de la comisión nombrados por la asamblea general de socios, se determinó la constitución de la comisión directiva:

Presidente: Cesar Fernández; Vice, Domingo Dutra Miranda; Tesorero, E. Fernández Olascoaga Pro, J. Fernández Arroyo; Secretario, Ramón Goday; Pro, P. Juanotena; Vocales: Fernando Etchetto (h.), Tomás Sollier, J. P. Martínez Bersetche, Rodolfo Bonino, Duvinaliso Arrillaga

Suplentes: Francisco Pons, Alberto Pons, Pedro Sollier, Leopoldo Reboledo (h.), Juan C. Rizzoli, Isabelino Santana, Antonio Barboza, Félix Gambera, Ramón Fernández Ramos, Fernando Etchetto, Filomeno Etchetto.

EN CARNAVAL

Se prepara para las próximas carnestolendas, dos importantes bailes de disfraz y particular, el primero se efectuará el domingo 10 y tendrá una denominación, la que haremos conocer en el próximo número, este será organizado por una orquesta de la capital. El domingo 17 se realizará el segundo baile.

Durante la semana de carnaval el C. dará recibos a sus asociados. Auguramos para estas fiestas el más lisonjero éxito.

IMPORTANTE

La Directiva del C. Recreativo «Casupá», previene a sus asociados que para participar de estas reuniones deben presentar el último recibo.

Club Uruguay

BAILES DE CARNAVAL

Esta entidad ofrecerá a sus asociados en los días de carnaval lucidos bailes de disfraz y particular denominándose uno de ellos baile de «Las Flores y Mariposas»

Dado el prestigio con que cuenta este Club, para adquirir brillantes propósitos, las fiestas de carnaval

En el próximo daremos más datos y la fecha exacta de los bailes oficiales.

Dr. Emato S. Choca  
MÉDICO

CASUPA

Viajeros distinguidos

Desde hace varios días se halla entre nosotros la distinguida Sra. Tata Puchet Fera, aventajada estudiante de medicina. Deseamos lo grata estada entre nosotros.

Pasando una temporada se halla en Playa Verde acompañada de la familia Fernández Soca la Sra. María Victoria Etchetto.

Cumpliendo su acostumbrada temporada entre su familia se encuentra en esta localidad la señora Misia Juana C. de Prego.

Es nuestro huésped el estudiante de abogacía joven Gilberto Cañón Nieto.

Servicio Antiséptico

Maison Des Dames— Cortes de melenas baños faciales y manicura.  
ANGELA DE SIMONE

MOLINO HARINERO Y FÁBRICA DE FIDEOS - ELABORACIÓN ESMERALDADA DE SUS PRODUCTOS ESTABLECIMIENTO INSTALADO CON MÁQUINAS MCDERNAS

Alberto Berrutti & Cia.

CASUPA EN RONDEAU 1738. MONTEVIDEO

# Sección Amena

N.º 34

Dirigida por NENUFAR

Cyro Giambone  
MÉDICO CIRUJANO

Fray-Marcos

## Charada

Por una *dos primera*  
*Dos repetida* de prosperidad  
Atraviesa la Sección Amena  
En el momento actual.

La grey es excelente  
En cantidad y valor  
De los que inteligentes  
Honran nuestra sección.

Para vosotros pues  
Dedico mi total  
Que si encontrar queréis  
Tendréis que descifrar,  
Pues *tercia* más *tercera*  
Vuestra gran afición,  
No dudo que hallaréis  
Mi fácil solución.

APOLO

## Charada

Mi *prima doble* formó  
Unos *solución* coquetos  
Sobre unos esqueletos  
De una *dos* que *carcomió*  
el tiempo, y allí *posó*  
La *una dos tres* plateada  
Que en una *dos tres* vecina  
Hallaba la *goicetna*  
Con la que se alimentaba.

¡*Tres dos* mi destino es!  
Con *tres cuatro* me separa  
De aquella *dos tres* quebrada  
Donde mi niñez *pasé*  
Una *cuatro tres* *vece*  
Con mis *recuerdos* *queridos*  
Al mirar en *el tres prima*  
El lugar que *fué* mi *asno*.

## Logogrifo numérico

- 1 2 3 4 5 6 7 — Geográfico del Uruguay (y de E. U. de A.)  
6 5 7 4 5 3 — Lo que deseamos sea «La Voz de Casupá»  
7 4 6 5 6 — Treta  
1 7 4 3 — En las costas marítimas  
3 6 7 — En poesía  
2 7 — Nota musical  
1 — Consonante

PETRONA Y MECHITA

## Comprimido

Cor **NOTA** ta

LADY GROMBIE

## Anagrama

Dedicado a un Rebolerense

JUAN N. CAU LE JURA  
AMOR A NINI

Amor se profesa  
Esta gentil pareja  
Que vive aguijonada  
Por los dardos de la ausencia.

IVONNE

## Soluciones del N.º 33

Anagrama de *Marcota*: «Elena Trias». Acróstico de Alma del Campo: «Lucila, Alba, Violeta, Homero, Luz y Sombra, Nereida, Nenúfar, Blanca Ligia, Maricoca, Princesita, Caporocita, Caballero de Capa y Espada, Margarita María». Anagrama de *Derina*: «Cati ta Figuered». Charada de Lucila: «Alpargata». Anagrama de Bayard: «Juan Zorrillo de San Martín». Charada de *Chorlito*: «Recuerdo».

## Por Maderas

Casa Olascoaga

TALLER, BARRACA, ALMACEN  
Y EMPRESA FUNEBRE

## ADVERTENCIA IMPORTANTE

Aproximándose la época de apretar llantas de vehículos, me ofrezco para hacerle un buen trabajo, pues por medio de máquinas mecánicas podemos apretar cincuenta llantas diarias sin cortar

Toda clase de reformas en vehículos

Arreglos en campaña

Pinturería Tapicería Carrocerías para camión

Surtido completo de Repuestos para autos y motores nuevos y usados

Nuestros precios no admiten competencia

No confundir

Luis Molinari

FRAY-MARCOS

TELÉF. LA URUGUAYA

Depto FLORIDA

Pedro M. Mariscurrena

ABOGADO

SORIANO-1790

MONTEVIDEO

DAOIZ VILLAMIL  
CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: EN CERRO COLORADO todos los domingos de 11 a. m. a 5 p. m.

Casa del Sr. Abdala Salvador

Dr. Oscar Azpiroz

MEDICO CIRUJANO

CASUPA

**¡Al partir!**



— ¡Adios, mi viejo  
adorado! Lo único  
que me consuela es  
que llevas un tubo de

**CAFIASPIRINA**

en la maleta. Así no  
sufrirás más "dolor"  
que el de mi  
ausencia.



**NUNCA** salga Ud. de viaje sin llevar un tubo de  
CAFIASPIRINA. Es la mejor defensa contra dolores de  
cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; malestar causado  
por el estropeo y el sol; consecuencias de trasnochadas y ex-  
cesos alcohólicos, etc.

**Alivia rápidamente, levanta las fuerzas y no afecta  
el corazón ni los riñones.**



## TUS PUPILAS



Quando me miran esos ojos glaucos  
Pienso que en ellos la pasión destilas  
Un día mi alma se quedó cautiva  
Por el fulgor que vierten tus pupilas

Tu alma se asoma á tus pupilas bellas  
Que han copiado el color de las guirnaldas  
Parecen en el cielo dos estrellas  
Y otras veces parecen esmeraldas

Extasiarme en tus ojos solo anhelo  
Ojos verdes que enseñan á soñar  
Son dos astros que alumbran mi sendero  
Con la mágica luz de su mirar.

*Elena Trias*

## Zoilo De Simone

ESCRIBANO

Tramitación de sucesiones, venfas,  
certificados, divorcios y desalojos

**Dinero sobre hipotecas**

Ha abierto estudio en esta locali-  
dad donde permanecerá el 1er. y  
3er. martes de cada mes

*Estudio: En casa de la Viuda de  
Godoy*

CASUPÁ

**Maquinas Singer**  
*Casa Olascoaga*

Glosario de la farsa  
fraymarquense

-0-

INTROITO

Que Roberto Gache, el fino cronista argentino de «Glosario de la farza urbana», nos perdone este *cuasi* plagio. Menesterosos somos de ingenio para encontrar título adecuado a esta nueva sección de «LA VOZ DE CASUPA», y, como buenos aspirantes a periodistas modernos, no tenemos empacho de servirnos del trabajo ajeno que nos convenga, teniendo, empero, la sinceridad de decirlo, cuando invademos cercado ajeno.

Quizá algunos de nuestros artículos parezcan intentar molestar dignísimas personas de este fraileSCO solar (Fray-MárcoS); pero nuestra intención será solo tratar de corregir defectos, sin llegar a la burda ofensa; antes, al contrario, nuestro pensamiento es el de la divisa latina: *Castigat ridendomores* Corregid sonriendo. . . Si alguno se siente molesto, sepa también, que no rehuimos responsabilidades. En el periodismo sano debe haber, tras cada artículo, un hombre responsable. Y queremos hacer periodismo sano.

Iniciamos.

-0-

Nueva Directiva

-0-

Con escasísimo número de asambleístas (había velada en el Centro de los curas), se efectuó el sábado 19, la Asamblea General Ordinaria para elegir Directiva del Centro Recreativo Fray-MárcoS.

El caballo del comisario—vulgo lista oficialista—corrió solo, obteniendo cerca de una decena de votos y decretando el triunfo de la lista lema: «Trabajar por el progreso de la institución», así formada: Francisco Díaz Soria, Pedro B. Matiaude Bernardino S. Aguirre Chaves, Timoteo Nuñez Muslera, Lorenzo Crossa (h.), Nicolás Gargaglione, Alejandro C. Perdomo Pedro L. Molinari, y Francisco Andrade, como titulares y José Coendas, Félix Pérez Flores, Héctor Sánchez, Domingo Zipitria, Julio G. Guichón, Pedro C. De León, Bruno Viera, Mateo H. Duarte y Raúl Tejera, como suplentes.

Esperamos de la nueva Directiva, formada por elementos sanísimos, cultísimos, iniciadorísimos, espíritus amplísimos, por demás, conviertan el Centro Recreativo en una entidad que se destaque entre sus similares del mundo y sus alrededores.

SUPLENTE

# Reformar ES vivir

YO con el propósito de atender mejor a mi numerosa clientela, he resuelto recibir y entregar los pedidos en la Imprenta "La Voz de Casupá", porque en esa forma podré permanecer a toda hora a disposición de mis favorecedores.

El motivo de que haya tomado tal medida es que para encontrármeme se ven en la necesidad de recorrer todo el pueblo, cosa que no ocurrirá ahora.

Venga a la Imprenta que estaré dispuesto a atenderlo a la brevedad.

**MARTINEZ COSTA**

**PRECIO POR COMISIONES**

En el Centro \$ 0.30.- Fuera del Centro y por paquetes grandes convencional.

**La mercadería debe abonarse en el momento de ser entregada**

Comisiones entre CASUPA y MONTEVIDEO

**Mongo** Es el nombre del nuevo taller mecánico  
de = RAMÓN FERNÁNDEZ